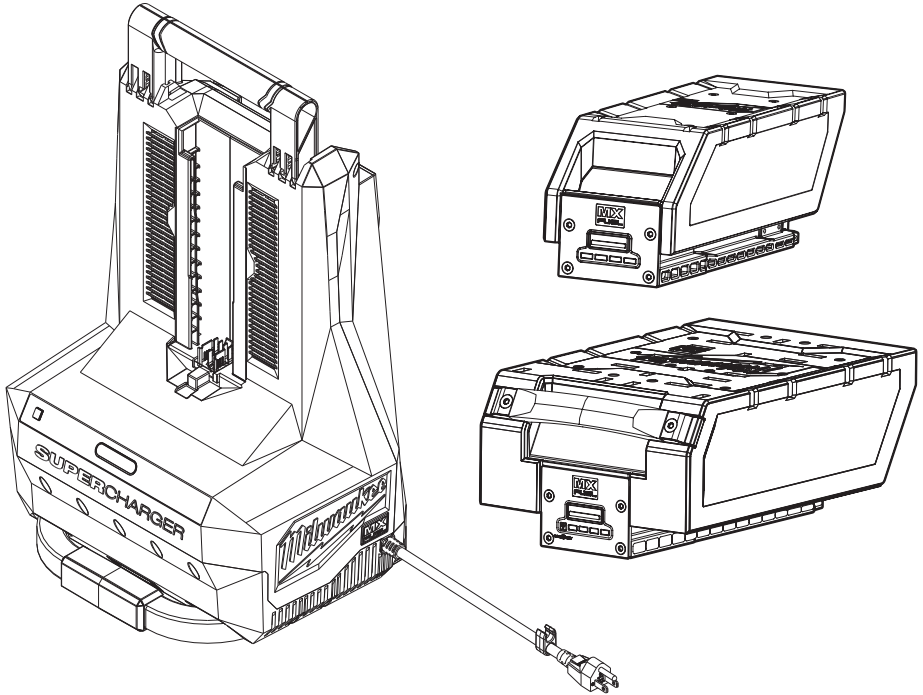




OPERATOR'S MANUAL
MANUEL de L'UTILISATEUR
MANUAL del OPERADOR



Cat. No. / No de cat.

MXFSC

MX FUEL™ SUPER CHARGER
MX FUEL™ LI-ION BATTERY PACKS
SUPERCHARGEUR MX FUEL™
BLOCS DE BATTERIES LI-ION MX FUEL™
SUPERCARGADOR MX FUEL™
BATERÍAS DE IONES DE LITIO MX FUEL™

New batteries must be charged before first use. The battery is shipped in sleep mode.

Les batteries neuves doivent être chargées avant leur utilisation initiale. L'atterie est livré en mode veille.

Las baterías nuevas se deben cargar antes de usarlas por primera vez. La batería se envía en modo de suspensión.



WARNING To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual.



AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et bien comprendre le manuel.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - SAVE THESE INSTRUCTIONS -

AWARNING READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

- SAVE THESE INSTRUCTIONS** - This manual contains important safety and operating instructions for the MILWAUKEE Li-Ion charger and MILWAUKEE Li-Ion batteries.
- Before using the battery pack and charger, read this operator's manual, machine's operator's manual, and all labels on the battery pack, charger and machine.**
- CAUTION** Use MILWAUKEE Li-Ion battery packs only on recommended MILWAUKEE Li-Ion products. Do not use counterfeit, aftermarket, or "knockoff" batteries or chargers. Do not wire a battery pack to a power supply plug or car cigarette lighter.
- Avoid dangerous environments.** Do not charge battery pack in rain, snow, damp or wet locations. Do not use battery pack or charger in the presence of explosive atmospheres (gaseous fumes, dust or flammable materials) because sparks may be generated when inserting or removing battery pack, possibly causing fire.
- Charge in a well ventilated area.** Do not block charger vents. Keep them clear to allow proper ventilation. Do not allow smoking or open flames near a charging battery pack. Vented gases may explode.
- Maintain charger cord.** When unplugging charger, pull plug rather than cord. Never carry charger by its cord. Keep cord from heat, oil and sharp edges. Make sure cord will not be stepped on, tripped over or subjected to damage or stress. Do not use charger with damaged cord or plug. Have a damaged charger replaced immediately.
- Avoid using an extension cord when possible.** When unavoidable, use a properly wired 16 gauge or larger extension cord with pins that are the same number, size and shape as the pins on the charger. Make sure that the extension cord is in good electrical condition.
- Charger is rated for 120-127 volt ac only.** Charger must be plugged into an appropriate receptacle.
- Use only recommended attachments.** Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger or battery manufacturer may result in a risk of fire, electric shock or personal injury.
- Unplug charger and remove battery packs** when not in use.
- Always unplug charger before cleaning or maintenance.** Do not allow water to flow into AC/DC plug. Use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) to reduce shock hazards.
- Do not burn or incinerate batteries.** Batteries may explode. Toxic fumes and materials are created when batteries are burned.
- Do not crush, drop, or damage battery pack. Always securely contain battery packs during transport.** Do not use a battery pack that has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g., pierced with a nail,

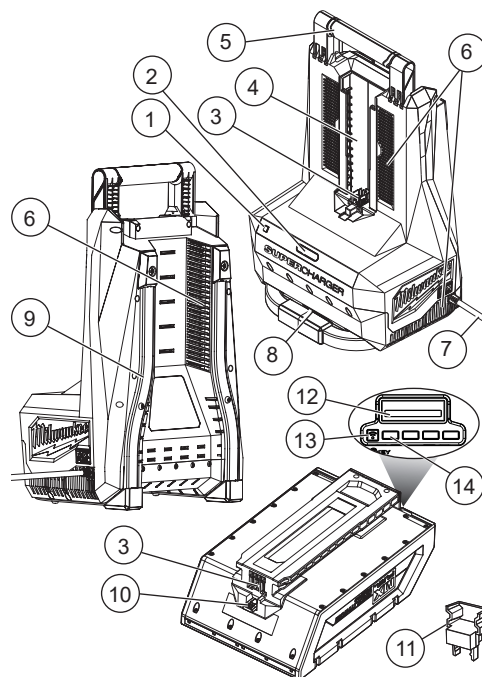
hit with a hammer, stepped on, in a vehicle accident).

- Do not disassemble battery pack or charger.** If it is damaged, take it to a MILWAUKEE service facility.
- Battery chemicals cause serious burns.** Never allow contact with skin, eyes, or mouth. If a damaged battery pack leaks battery chemicals, use rubber or neoprene gloves to dispose of it. If skin is exposed to battery fluids, wash with soap and water and rinse with vinegar. If eyes are exposed to battery chemicals, immediately flush with water for 20 minutes and seek medical attention. Remove and dispose of contaminated clothing.
- Do not short circuit.** A short-circuited battery pack may cause fire, personal injury, and product damage. A battery pack will short circuit if a metal object makes a connection between the positive and negative contacts on the battery pack. Do not place a battery pack near anything that may cause a short circuit, such as coins, keys or nails in your pocket.
- Do not allow fluids to flow into battery pack.** Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit. Do not use battery packs that have been exposed to these types of fluids.
- Do not hold or carry battery pack by accessory handle while installed in tool.**
- Store your battery pack and charger** in a cool, dry place. Do not store battery pack where temperatures may exceed 120°F (50°C) such as in direct sunlight, a vehicle or metal building during the summer.
- Always ship Li-Ion batteries in accordance with the current regulations governing the chosen mode of transport (e.g. ground, air, sea).** When in doubt, contact MILWAUKEE, the carrier or other trained Dangerous Goods professional to determine applicable regulations.
- Maintain labels and nameplates.** These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

SPECIFICATIONS

Charger Cat. No.	MXFSC
Input Volts.....	120-127 AC
Max Input Amps.....	10 AC
Output Volts.....	72 DC
Max Output Amps.....	12 DC
Charger Module/FCC ID.....	BGM11S/QOQ11
Recommended Ambient Charging Temperature.....	40°F to 105°F
MX FUEL™ Li-Ion Battery Packs.....	72 V DC
MXFHD812, MXFXC406	
Module/FCC ID.....	BGM220S2/QOQ-BGM220S2

FUNCTIONAL DESCRIPTION



- ONE-KEY™ charger indicator
- Charger light indicators:
 - Continuous red: Charging
 - Slow flashing green: Approaching full charge
 - Continuous green: Charging is complete
 - Fast flashing red: Battery and/or charger is too hot/cold – charging will begin when battery and/or charger reach correct charging temperature.
 - Flashing red/green: Damaged or faulty battery pack and/or charger.
- Battery contacts
- Bay
- Handle
- Cooling vents
- Cord
- Coin cell battery door
- Roll cage
- Shipping switch (MXFXC406 battery only)
- Shipping cap (MXFXC406 battery only)
- Fuel gauge button
- ONE-KEY™ battery indicator
- Fuel gauge

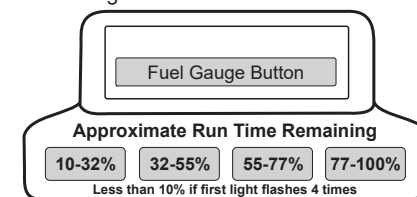
SYMBOLLOGY

- Volts
- Direct Current
- Alternating Current
- Properly Recycle Batteries
- BFP** Backfeed Protected
- Hz** Hertz
- A** Amps
- Safety Alert Symbol
- CAUTION** Risk of Electric Shock
- Read Operator's Manual
- UL Listing for Canada and U.S.

MX FUEL™ LI-ION BATTERY PACKS

Fuel Gauge

The battery packs are shipped in "sleep" mode and must be charged before first use.



Use the Fuel Gauge to determine the battery pack's remaining run time. Press the Fuel Gauge button to display the lights. The Fuel Gauge will light up for 2-3 seconds. When less than 10% of charge is left, 1 light on the fuel gauge will flash 4 times. When the battery reaches 0% charge, 1 light on the fuel gauge will flash 8 times. Charge the battery pack. An alternating blinking pattern indicates that an error or overtemperature state was encountered. Allow the battery pack to cool and reinsert. If the pattern continues, contact a MILWAUKEE service facility. The Fuel Gauge will not work when the shipping switch is pulled out of a battery with a shipping switch. If the Fuel Gauge doesn't appear to be working, place the battery pack on the charger and charge as needed.

Immediately after using the battery pack, the Fuel Gauge may display a lower charge than it will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge lights will flash in an alternating pattern and the product will not run. Allow the battery to cool down.

Fuel Gauge Lights	Diagnosis	Solution
Lights 1 - 4 Solid	Remaining run time	Continue working.
1 Light, flashing slowly	Less than 10% run time left	Prepare to charge pack.
1 Light, flashing quickly	End of discharge	Charge pack.
Lights 1-4, flashing quickly	Current draw too high	Release trigger. Once fuel gauge has stopped flashing, restart and reduce pressure.
Lights 1&3 / 2&4, flashing alternately	Battery temperature too high	Release trigger and allow battery to cool.
Lights 1&4 / 2&3, flashing alternately	Communication error	Remove the battery. Press the Fuel Gauge button to clear. Reinsert the battery. †

† If the problem persists, take the product, charger, and battery pack to a MILWAUKEE service facility.

Battery Pack Protection

To protect itself from damage and extend its life, the battery pack's intelligent circuit monitors current draw and temperature. In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations, the battery pack will turn OFF the product if the current draw becomes too high. The fuel gauge will flash. Release the trigger, wait for the fuel gauge to stop flashing, and then restart.

Cold Weather Operation

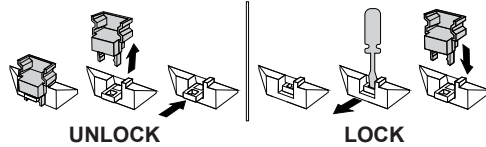
MILWAUKEE Li-Ion battery packs are designed to operate in temperatures below freezing. When the battery pack is too cold, it may need to warm up before normal use. Put the battery on a product and use the product in a light application.

Transport

The regulations pertaining to the transport of Li-ion batteries are affected by whether the battery is transported in a personal vehicle or offered for shipment via a commercial carrier. Always ship Li-Ion batteries in accordance with the current regulations governing the chosen mode of transport (e.g. ground, air, sea). When in doubt, contact MILWAUKEE, the carrier or other trained Dangerous Goods professional to determine applicable regulations. The personal transport of Li-Ion battery packs is allowed when done in accordance with these warnings and instructions. When shipping Li-ion batteries with a commercial carrier, they are shipped under classification UN 3480 (battery only) or UN 3481 (batteries contained in or packed with equipment). The proper packaging,

labeling, marking, and documentation requirements are generally dependent upon whether the particular batteries are rated greater than or less than 100 Wh. Often, Li-Ion batteries rated 100 Wh or less are "excepted" from certain shipping regulations. In the U.S., products shipped via ground transport may be "excepted" from certain hazardous material shipping regulations if they are under 300Wh. Battery packs MXFXC608 and MXFHD812 are above 300Wh and will need to be shipped to DG-9 regulations.

To ensure the MXFXC406 battery is below 300Wh during transport, the shipping switch must be in the locked position:



1. Pull out the shipping switch tab.
2. Install the shipping cap provide with the battery at time of purchase, or secure a cable tie through the hole in the shipping switch tab.

WARNING To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are created.

Disposing of MILWAUKEE Li-Ion Battery Packs

MILWAUKEE Li-Ion battery packs are more environmentally friendly than some other types of power tool battery packs (e.g., nickel-cadmium). Always dispose of battery packs according to federal, state and local regulations. Contact a recycling agency for recycling locations. Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

RBRC Battery Recycling Seals

The RBRC™ Battery Recycling Seals (see the Symbology section) on a battery packs indicates that MILWAUKEE has arranged for recycling with the Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). At the end of its useful life, return the battery pack to a MILWAUKEE Branch Office/Service Center or a participating retailer. For more information, visit the RBRC web site at www.rbrc.org.

Battery Packs with ONE-KEY™

To learn more about the ONE-KEY™ functionality, go to milwaukeetool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

ONE-KEY™ Indicator	
Solid Blue	Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue	Machine is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Machine is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

MX FUEL™ LI-ION CHARGERS

WARNING Charge only MILWAUKEE MX FUEL™ Li-Ion batteries in this MILWAUKEE Li-Ion charger. Other types of batteries may cause personal injury and damage.

When to Charge the Battery Pack with this MILWAUKEE Charger

Remove the battery pack from the tool for charging when convenient. MILWAUKEE batteries do not develop a "memory" when charged after only a partial discharge. It is not necessary to run down the battery pack before placing it on the charger.

- Use the Fuel Gauge to determine when to charge your MILWAUKEE Li-Ion battery pack.
- You can "Top-Off" your battery pack's charge before starting a big job or long day of use.
- The only time it is necessary to charge the MILWAUKEE Li-Ion battery pack is when the battery pack has reached the end of its charge. To signal the end of charge, power to the tool will drop quickly, allowing enough power to finish making a cut, drilling a hole, or driving a fastener. Charge the battery pack as needed.

How to Charge the Battery Pack

Align the battery pack with the bay and slide the battery pack into the charger as far as possible. The Cool Cycle fans will turn on. The red light will come on, either flashing quickly (battery pack or charger is too hot or cold), flashing slowly (communication between pack and charger) or continuous (pack is charging).

- A fully discharged battery pack with an internal temperature in the normal range will charge in about 35 to 75 minutes, depending on the battery pack and internal temperature of the charger.
- Heavily cycled batteries may take longer to charge completely.
- The fuel gauge lights are displayed as the pack is being charged, indicating how fully charged the pack is. The fuel gauge will turn off when charging is complete.
- After charging is complete, the continuous green light will come on.
- If the light indicator flashes red and green, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the light continues to flash red and green, remove pack(s) and unplug charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug charger back in and insert pack. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.
- If the light indicator does not come on, check that the battery pack is fully seated into the bay. Remove the battery pack and reinsert. If the light indicator still does not come on, remove pack(s) and unplug charger for at least 2 minutes. After 2 minutes, plug charger back in and insert pack. If after these attempts the light indicator still does not come on, contact a MILWAUKEE service facility.
- If the light indicator double blinks red slowly (while no pack is inserted), one or more fans are damaged. The battery pack will not cool while charging, and will charge at a reduced rate. Contact a MILWAUKEE service facility.

ONE-KEY™ Charger Indicators

To learn more about the ONE-KEY™ functionality, go to milwaukeetool.com/One-Key. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store or Google Play from your smart device.

ONE-KEY™ Indicator	
Solid Blue, Then Fadeout	Wireless mode is turning on.
Blinking Blue (Even)	Machine is actively communicating with the ONE-KEY™ app.
Blinking Blue (Uneven)	Machine is actively transmitting data to the ONE-KEY™ app.
Blinking Red	Machine is in security lockout and can be unlocked by the owner via the ONE-KEY™ app.

Charging a Hot or Cold Battery Pack

The fast Red Flashing Indicator light on the charger indicates that the battery pack or charger temperature is outside the charging range. Once the battery pack or charger is within the acceptable range, normal charging will take place and the red light will be continuous. Hot or cold batteries may take longer to charge.

Battery Pack or Charger Temperature	Red Charger Indicator Light	Charging Status
Too Hot	Fast Flashing	Not charging
Normal Range	Continuous	Normal charging
Too Cold	Fast Flashing	Not charging

Powering the Charger with an Inverter or Generator

The charger will operate with most 120 V generators and inverters rated at 1,500 Watts or higher.

MAINTENANCE

ONE-KEY™

WARNING Chemical Burn Hazard. This device contains a lithium button/coin cell battery. A new or used battery can cause severe internal burns and lead to death in as little as 2 hours if swallowed or enters the body. Always secure the battery cover. If it does not close securely, stop using the device, remove the batteries, and keep it away from children. If you think batteries may have been swallowed or entered the body, seek immediate medical attention.



Internal Coin Cell Battery

An internal coin cell battery is used to facilitate full ONE-KEY™ functionality.

To replace the battery:

1. Remove the battery pack.
2. Remove the screw(s) and open the coin cell battery door.
3. Remove the old coin cell battery, keep it away from children, and dispose of it properly.
4. Insert the new coin cell battery (3V CR2032), with the positive side facing up.
5. Close the battery door and tighten the screw(s) securely.

⚠WARNING To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse a tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

Always unplug the charger and remove the battery from the charger before performing any maintenance. Never disassemble the battery or charger. Contact a MILWAUKEE service facility for ALL repairs.

Cleaning

Do not expose battery packs, chargers or tools to fluids, water, or rain, or allow them to get wet. This could damage the tool, charger, and/or battery pack. Clean out dust and debris from tool, charger and battery vents and electrical contacts by vacuuming or brushing. Clean housings with a damp, soapy cloth, keeping away from all electrical contacts. Certain cleaners and solvents, such as gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, bleach, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia, are harmful to plastics and other insulated parts; plastic casings will become brittle and crack. Never use flammable or combustible solvents around batteries, charger, or tools.

Storage

As a general practice, it is best to unplug chargers and remove battery packs when not in use, however, no damage to the battery pack will occur. Store at room temperature away from moisture. Store batteries upright. Do not store in damp locations where corrosion of terminals may occur. Storing in high temperatures (over 120°F) for long periods can result in permanent capacity loss for any battery. Charge before use after storing for long periods.

Repairs

For repairs, return the tool, battery pack and charger to the nearest authorized service center.

WIRELESS COMMUNICATION

For products provided with wireless communication features, including ONE-KEY™. Pursuant to part 15.21 of the FCC Rules, do not modify this product. Modification could void your authority to operate the product. This device complies with part 15 of the FCC Rules and ISED-Canada's license exempt RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SERVICE - UNITED STATES

1-800-SAWDUST (1.800.729.3878)

Monday-Friday, 7:00 AM - 6:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.com

Contact Corporate After Sales Service Technical Support with technical, service/repair, or warranty questions.

Email: metproductsupport@milwaukeeetool.com

Become a Heavy Duty Club Member at www.milwaukeeetool.com to receive important notifications regarding your tool purchases.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

or visit www.milwaukeeetool.ca

LIMITED WARRANTY USA & CANADA

Every MILWAUKEE MX FUEL™ Battery Pack and Charger is warranted to the original purchaser only to be free from defects in material and workmanship. Subject to certain exceptions, MILWAUKEE will repair or replace a MX FUEL™ battery pack or charger which, after examination, is determined by MILWAUKEE to be defective in material or workmanship for a period of two (2) years after the date of purchase. Return of the MX FUEL™ battery pack or charger to a MILWAUKEE factory Service Center location or MILWAUKEE Authorized Service Station, freight prepaid and insured, is required. For the proper shipping procedure of battery packs, contact 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878), or go to www.milwaukeeetool.com. A copy of the proof of purchase should be included with the return product. This warranty does not apply to damage that MILWAUKEE determines to be from repairs made or attempted by anyone other than MILWAUKEE authorized personnel, misuse, alterations, abuse, normal wear and tear, lack of maintenance, or accidents.

Warranty Registration is not necessary to obtain the applicable warranty on a MX FUEL™ battery pack or charger.

ACCEPTANCE OF THE EXCLUSIVE REPAIR AND REPLACEMENT REMEDIES DESCRIBED HEREIN IS A CONDITION OF THE CONTRACT FOR THE PURCHASE OF EVERY MILWAUKEE PRODUCT. IF YOU DO NOT AGREE TO THIS CONDITION, YOU SHOULD NOT PURCHASE THE PRODUCT. IN NO EVENT SHALL MILWAUKEE BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES, OR FOR ANY COSTS, ATTORNEY FEES, EXPENSES, LOSSES OR DELAYS ALLEGED TO BE AS A CONSEQUENCE OF ANY DAMAGE TO, FAILURE OF, OR DEFECT IN ANY PRODUCT INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY CLAIMS FOR LOSS OF PROFITS. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, MILWAUKEE DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE; TO THE EXTENT SUCH DISCLAIMER IS NOT PERMITTED BY LAW, SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS. SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty applies to product sold in the U.S.A. and Canada only. Please consult the 'Service Center Search' in the Parts & Service section of MILWAUKEE's website www.milwaukeeetool.com or call 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) to locate your nearest service facility for warranty and non-warranty service on a MX FUEL™ Battery Pack or Charger.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ - CONSERVER CES INSTRUCTIONS -

⚠AVERTISSEMENT LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

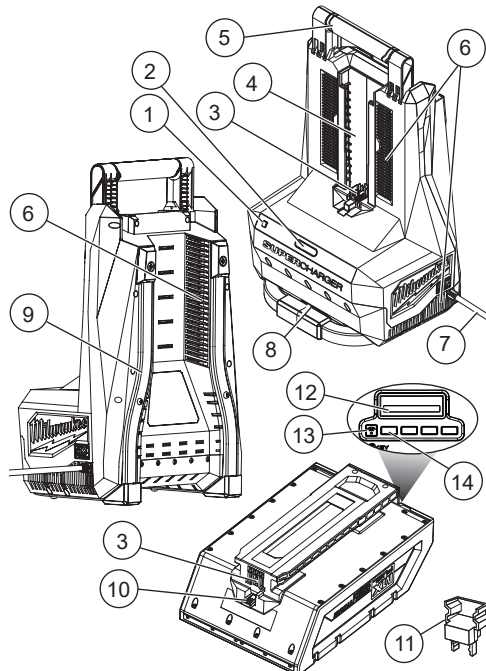
- 1. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel comprend des instructions d'opération et de sécurité importantes à propos du chargeur de piles à l'ion de lithium MX FUEL™ de MILWAUKEE et les piles à l'ion de lithium MX FUEL™ de MILWAUKEE.**
- 2. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire ce manuel d'utilisation, le manuel d'utilisation de votre machine et toutes les étiquettes sur le bloc-piles, le chargeur et la machine.**
- 3. ⚠ATTENTION Utiliser uniquement les blocs-piles au lithium-ion MILWAUKEE avec les produits au lithium-ion MILWAUKEE recommandés.** Ne pas utiliser des batteries ou des chargeurs contrefaits, falsifiés ou « truqués ». Ne pas relier un bloc-piles à une prise secteur ou un allume-cigare.
- 4. Évitez les environnements à risques. N'utilisez pas le chargeur sous la pluie, la neige ou dans les endroits humides ou mouillés.** Ne vous servez pas du chargeur ou de la batterie en milieu explosifs (émanations de gaz, poussière ou substances inflammables), car il pourrait se produire des étincelles, lors de l'insertion de la batterie dans le chargeur ou lors de son retrait, créant un risque d'incendie.
- 5. Rechargez dans un endroit bien ventilé.** Ne laissez pas les événements du chargeur se bloquer et assurez-vous qu'ils sont bien ventilés. N'effectuez pas une recharge de batterie à proximité d'une flamme vive ou fumante, afin d'éviter l'explosion des décharges de gaz.
- 6. Entretenez le cordon du chargeur.** Pour débrancher le chargeur, tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon. Ne transportez jamais le chargeur en le tenant par le cordon. Préservez le cordon de la chaleur, des surfaces grasses et des arêtes tranchantes. Assurez-vous que l'on ne marche ni ne trébuché sur le cordon et qu'il ne soit pas étiré ou mal utilisé. Ne vous servez pas du chargeur si le cordon ou la fiche sont en mauvais état. Faites immédiatement remplacer le cordon endommagé par une pièce de rechange identique. Voir "Maintenance".
- 7. Éviter d'utiliser un cordon prolongateur si possible.** S'il est impossible d'en éviter, utiliser un cordon prolongateur de calibre 16 pour câble ou plus long dont les broches correspondent aux mêmes numéro, taille et configuration que celles du chargeur. Veuillez s'assurer que le cordon prolongateur est en bon état électrique.

- 8. Le chargeur fonctionne sur 120-127 volts c.a. Seulement.** Il doit être branché sur une prise appropriée.
- 9. N'utilisez que les accessoires recommandés.** L'utilisation d'un accessoire qui n'est ni recommandé, ni vendu par le fabricant peut constituer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- 10. Débranchez le chargeur et enlevez la batterie** lorsqu'il ne sert pas.
- 11. Toujours débrancher le chargeur avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.** Ne pas laisser l'eau s'infiltrer dans la fiche CD/CA. Pour minimiser les dangers de décharge, utiliser un disjoncteur de fuite de terre.
- 12. Ne pas brûler ou incinérer les batteries.** Les batteries peuvent exploser et causer des blessures ou des dommages. Des gaz et des matériaux toxiques sont créés lorsque les batteries au lithium-ion sont brûlées.
- 13. Ne pas écraser, laisser tomber ou endommager le bloc-piles. Toujours mettre les blocs-piles dans un conteneur sûr durant le transport.** Ne pas utiliser un bloc-piles qui a subi un choc violent, a été écrasé ou endommagé d'une manière quelconque (par exemple, s'il a été percé par un clou, frappé par un marteau ou piétiné durant un accident de voiture).
- 14. Ne pas désarmer le bloc-piles ou le chargeur.** Si jamais il est endommagé, le confier à un centre de service MILWAUKEE.
- 15. Le liquide de la batterie peut causer des brûlures chimiques graves.** Ne permettez jamais que le liquide de la batterie ne vienne en contact avec la peau ou les yeux. Si du liquide s'écoule d'une batterie, mettez des gants de caoutchouc ou de néoprène pour disposer du liquide. Si la peau vient en contact avec le liquide, lavez-la à l'eau savonneuse et rincez-la ensuite au vinaigre. Enlevez les vêtements souillés et disposez-en. Si les yeux sont affectés, arrosez-les immédiatement avec de l'eau en abondance pendant 20 minutes et demandez l'aide d'un médecin.
- 16. Ne pas court-circuiter.** Un bloc-piles court-circuité pourra mener un incendie, des blessures physiques et endommager le produit. Un bloc-piles court-circuitera si un objet métallique établit une connexion entre les contacts positif et négatif du bloc-piles. Mettre le bloc-piles à l'écart de tout ce qui pourra causer un court-circuit, tel que des pièces de monnaie, des clés ou des clous dans votre poche.
- 17. Ne pas laisser les fluides entrer dans le bloc-piles.** Les fluides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront provoquer des courts-circuits. Ne pas utiliser des bloc-piles qui ont été exposés à ce type de liquides.
- 18. Ne tenez pas ou ne transportez pas la batterie par la poignée de l'accessoire lorsqu'elle est installée dans l'outil.**
- 19. Rangez la batterie et le chargeur dans un endroit sec et frais.** Ne rangez pas la batterie dans un endroit où la température pourrait dépasser 50°C (120°F), comme par exemple un véhicule ou une structure métallique en été.

20. Toujours livrer les piles à l'ion de lithium selon les réglementations actuelles regissant le mode de transport choisi (par exemple, terrestre, aérien, maritime). En cas de doute, veuillez contacter MILWAUKEE, l'entreprise de transport ou d'autres professionnels qualifiés dans le transport de marchandises dangereuses afin de déterminer quelles sont les réglementations correspondantes.

21. Maintenir en l'état les étiquettes et les plaques d'identification. Des informations importantes y figurent. Si elles sont illisibles ou manquantes, contacter un centre de services et d'entretien MILWAUKEE pour un remplacement gratuit.

DESCRIPTION FONCTIONNELLE



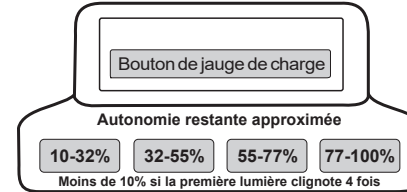
1. Indicateur de charge ONE-KEY™
2. Témoin lumineux du chargeur :
 - Rouge continu : En cours de chargement
 - Vert clignotant doucement : En s'approchant de la charge complète
 - Verte continue : Chargement terminé
 - Rouge clignotant rapidement : La batterie et/ou le chargeur est trop chaud/froid-charge démarre lorsque la batterie et le chargeur atteignent température de charge correcte
 - Rouge et vert clignotant : Bloc-piles endommagé ou défectueux et/ou chargeur
3. Contacts de batterie
4. Aire
5. Poignée
6. Aérations de refroidissement
7. Cordon
8. Porte de la pile bouton
9. Cage de sécurité
10. Commutateur de transport (batterie MXFXC406 uniquement)
11. Capuchon de transport (batterie MXFXC406 uniquement)

12. Bouton de jauge de charge
13. Indicateur de batterie ONE-KEY™
14. Indicateur de charge de la batterie

LA BATTERIE AU LI-ION MX FUEL™

Indicateur de charge de la batterie

Les blocs-piles sont livrés en mode « Sleep » (Veille) et devront être chargés avant leur première utilisation.



Utiliser l'indicateur de charge de la batterie pour définir le temps de fonctionnement restant du bloc-piles. Appuyer sur le bouton de jauge de charge pour afficher les témoins. L'indicateur de jauge de charge s'allumera pendant 2 à 3 secondes. Lorsqu'il reste moins de 10% de charge, 1 témoin sur l'indicateur de charge clignotera 4 fois. Lorsque la batterie n'a plus de charge, 1 témoin sur l'indicateur de charge clignotera 8 fois. Charger le bloc-piles.

Un affichage clignotant signifiera qu'une erreur ou un surchauffage s'est produit. Laisser le bloc-piles refroidir et après, le réinsérer. Si un tel affichage persiste, contacter un centre de réparations MILWAUKEE. Le témoin de charge ne fonctionnera pas lorsque le commutateur de transport est sorti d'un bloc-piles qui en a un.

S'il paraît que l'indicateur de charge ne fonctionne pas, mettre le bloc-piles dans le chargeur et le charger au besoin. Immédiatement après l'utilisation du bloc-piles, l'indicateur de charge pourra afficher une charge inférieure que d'habitude si vous en révisiez quelques minutes après. Les éléments de la batterie « récupéreront » un peu de leur charge après un peu de repos.

Dans des circonstances extrêmes, la température interne dans la pile pourra être très élevée. Si ceci se produit, l'indicateur de charge clignotera en alternance et l'outil ne fonctionnera pas. Laisser la batterie refroidir.

Témoins de l'indicateur	Diagnostic	Solution
Témoins 1 à 4 – allumés	Autonomie restante	Poursuivre le travail.
1 témoin – clignote lentement	Moins de 10 % d'autonomie restante	Se préparer à charger le bloc de piles.
1 témoin – clignote rapidement	Fin de la décharge	Charger le bloc de piles.
Témoins 1 à 4 – clignotent rapidement	Appel de courant trop élevé	Relâcher la gâchette. Une fois que le jauge de carburant a cessé de clignoter, redémarrez et réduisez la pression.

Témoins 1 et 3 ou 2 et 4 – clignotent en alternance	Température de la pile trop élevée	Relâcher la gâchette et laisser la pile refroidir.
Témoins 1 et 4 ou 2 et 3 – clignotent en alternance	Erreur de communication	Retirez la batterie. Appuyez sur le bouton jauge de carburant pour effacer. Réinsérez la batterie. †

† Si le problème persiste, prenez l'outil, le chargeur et le bloc-piles dans un centre de service MILWAUKEE.

Protection du bloc de piles

Pour protéger le bloc de piles et prolonger sa durée de vie, le circuit intelligent du bloc de piles surveille les appels de courant et la température. En cas de couple extrêmement élevé, de coincement, de calage et de courts-circuits, le bloc de piles mettra l'outil HORS TENSION si l'appel de courant est trop élevé. Tous les témoins de l'indicateur de charge de la pile clignoteront. Relâcher la gâchette, attendez que la jauge de carburant cesse de clignoter, puis redémarrez.

Fonctionnement par temps froid

Le bloc de batteries au Li-ion de MILWAUKEE sont conçus pour fonctionner à des températures inférieures au point de congélation. Lorsque le bloc des batteries est très froid, mettre le bloc des batteries sur l'outil et utiliser celui-ci pour une utilisation légère.

Transport

Les réglementations concernant le transport de piles à l'ion de lithium sont affectées par si la batterie est transportée dans un véhicule personnel ou bien, livrée par une entreprise de transport. Toujours livrer les piles à l'ion de lithium selon les réglementations actuelles régissant le mode de transport choisi (par exemple, terrestre, aérien, maritime). En cas de doute, veuillez contacter MILWAUKEE, l'entreprise de transport ou d'autres professionnels qualifiés dans le transport de marchandises dangereuses afin de déterminer quelles sont les réglementations correspondantes. Le transport personnel des blocs-piles à l'ion de lithium est permis s'il est fait selon ces instructions et avertissements. Lors du transport de batteries à l'ion de lithium par une entreprise de transport, elles sont livrées selon la classification UN 3480 (batterie seule) ou UN 3481 (batteries contenues ou emballées dans une pièce d'équipement). Les conditions d'emballage, étiquetage, marquage et documentation dépendent, en général, de si les batteries en question ont une classification supérieure ou inférieure à 100 Wh. Les batteries à l'ion de lithium dont la classification est de 100 Wh ou inférieure sont souvent « exemptes » de certaines réglementations de transport. Aux États-Unis, les produits livrés par transport terrestre pourront être « exemptes » de certaines réglementations de transport de marchandises dangereuses si leur puissance électrique est moins de 300 Wh.

SPÉCIFICATIONS

Chargeur No de Cat.MXFSC
 Tension d'entrée120-127 CA
 Ampérage d'entrée maximal.....10 CA
 Tension de sortie72 CD
 Ampérage de sortie maximal12 CD
 Chargeur module/ID de FCC.....BGM11S/QOQ11
 Température ambiante de charge recommandée5°C à 40°C (40°F à 105°F)
 La batterie au Li-ion MX FUEL™72 V CD
 MXFHD812, MXFXC406
 Module/ID FCC.....BGM220S2/QOQ-BGM220S2

PICTOGRAPHIE

- Volts
- Courant continu
- Courant alternatif
- Recyclage correct des batteries

BFP Rétro-alimentation protégée

Hz Fréquence
A Ampères

Risque de choc électrique

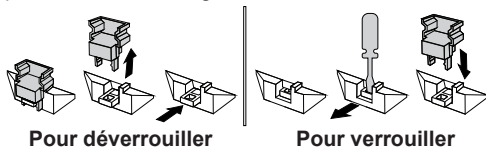
ATTENTION Symbole d'alerte de sécurité

Lire le manuel d'utilisation

UL Listing Mark pour Canada et États-unis

Les blocs-piles MXFXC608 et MXFHD812 dépassent 300 Wh et devront être livrés en conformité aux réglementations DG-9.

Afin de garantir que la batterie MXFXC406 ait une puissance électrique inférieure à 300 Wh durant son transport, le commutateur de transport doit être en position de verrouillage :



1. Faire sortir l'onglet du commutateur de transport.
2. Installer le capuchon de transport fourni avec la batterie au moment de son achat ou bien, mettre un serre-câble et le faire passer à travers du trou qui se trouve dans l'onglet du commutateur de transport.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer une batterie même si elle est endommagée, morte ou complètement déchargée. La combustion d'une batterie libère des fumées et des substances toxiques dans l'atmosphère.

Mise au rebut des batteries au Li-Ion

Les blocs-piles au lithium-ion de MILWAUKEE sont plus respectueux de l'environnement que d'autres types de blocs-piles (par exemple, ceux au nickel-cadmium). Toujours se débarrasser des blocs-piles selon les réglementations fédérales, provinciales et locales. Contacter une agence de recyclage pour en savoir plus sur les emplacements de recyclage. Les batteries déchargées contiennent du courant résiduel. Avant de mettre une batterie au rebut, couvrir les bornes de la batterie avec du ruban isolant afin d'empêcher un court-circuit pouvant causer un incendie ou une explosion.

Sceaux de recyclage pour pile RBRC

Les opercules de recyclage des batteries RBRC™ (consulter la section « Symbologie ») trouvés sur les blocs-piles vous indiqueront dont MILWAUKEE s'est arrangé avec la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) pour leur recyclage. Une fois votre bloc-piles aura atteint la fin de sa vie utile, il faudra le retourner à un centre de service/une succursale de MILWAUKEE, ou bien à un centre détaillant participant. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site web de la RBRC à l'adresse www.rbrc.org.

Blocs-piles avec ONE-KEY™

Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité de l'ONE-KEY™, visitez le.milwaukeeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store d'Apple ou Google Play à l'aide de votre appareil intelligent.

Indicateur ONE-KEY™	
Bleu uni	Le mode sans fil est engagé et prêt pour le configurer à l'aide de l'appli ONE-KEY™.
Bleu clignotant	Machine établit une communication active avec l'appli ONE-KEY™.
Rouge clignotant	Machine a un blocage sécuritaire et ne pourra être débloqué que par le propriétaire à l'aide de l'appli ONE-KEY™.

CHARGEURS AU LI-ION MX FUEL™

AVERTISSEMENT Ce chargeur pour batteries à l'ion de lithium de MILWAUKEE a été conçu pour charger exclusivement des batteries à l'ion de lithium MX FUEL™ de MILWAUKEE. Les batteries d'autres types peuvent causer des dommages et des blessures.

Quand charger la batterie

Retirer le bloc-piles de l'outil pour le charger au besoin. Les batteries au Li-Ion MILWAUKEE ne développent pas de « mémoire » lorsqu'elles sont chargées uniquement après une décharge partielle. Il n'est pas nécessaire de décharger la batterie avant de la mettre sur le chargeur.

- Utiliser l'indicateur de niveau d'énergie (sur l'outil ou la batterie) pour déterminer quand charger la batterie Li-Ion MILWAUKEE.
- Il est possible de compléter la charge de la batterie avant de commencer un important travail ou une longue journée d'utilisation.
- La seule fois où il sera nécessaire de charger le bloc-piles à l'ion de lithium de MILWAUKEE est au moment où il est complètement déchargé. Pour indiquer que l'autonomie est faible, la puissance de l'outil tombera vite, ceci pour qu'il y ait une puissance suffisante pour terminer d'effectuer une coupe, percer un trou ou entraîner une fixation. Charger le bloc-piles au besoin.

Comment charger la batterie

Aligner la batterie avec la baie et insérer complètement la batterie dans le chargeur. Les ventilateurs Cool Cycle s'allumeront. Le voyant rouge s'allume, en clignotant rapidement (bloc de batterie trop chaud ou froid), en clignotant doucement (le bloc-piles ou chargeur attend qu'un autre bloc finisse de charger) ou en continu (bloc en charge).

- Selon le de bloc-piles et température interne du chargeur, il faut 35 à 75 minutes pour charger une batterie complètement déchargée dont la température interne se situe dans la plage normale.
- Les batteries qui ont été assez mises sous tension pourront prendre alors plus de temps pour être complètement chargées.

- Les témoins de l'indicateur de charge s'allumeront pendant le chargement du bloc-piles pour en indiquer la progression. L'indicateur de charge s'éteint une fois le chargement terminé.

- Une fois terminé le chargement, le témoin vert s'allumera fixe.

- Si le témoin clignote en rouge et vert, vérifier que le bloc-piles soit bien mis dans le compartiment. Retirer le bloc-piles et le réinsérer. Si le témoin continue à clignoter en rouge et vert, retirer le ou les blocs-piles et débrancher le chargeur pendant, au moins, 2 minutes. Après 2 minutes, brancher le chargeur encore une fois et insérer le bloc-piles. Si le problème persiste, contacter un centre de service MILWAUKEE.

- Si le témoin ne s'allume pas, vérifier que le bloc-piles soit bien mis dans le compartiment. Retirer le bloc-piles et le réinsérer. Si le témoin ne s'allume toujours pas, retirer le ou les blocs-piles et débrancher le chargeur pendant, au moins, 2 minutes. Après 2 minutes, brancher le chargeur encore une fois et insérer le bloc-piles. Si, après toutes ces tentatives, le témoin ne s'allume toujours pas, contacter un centre de réparations MILWAUKEE.

- Si le voyant lumineux double clignote lentement en rouge (alors qu'aucun pack n'est inséré), un ou plusieurs ventilateurs sont endommagés. La batterie ne refroidira pas pendant la charge et se chargera à un rythme réduit. Contactez un centre de service MILWAUKEE.

Indicateurs du chargeur ONE-KEY™

Pour en apprendre plus long sur la fonctionnalité de l'ONE-KEY™, visitez le.milwaukeeetool.com/One-Key. Pour télécharger l'application ONE-KEY™, visitez l'App Store d'Apple ou Google Play à l'aide de votre appareil intelligent.

Indicateur ONE-KEY™	
Bleu uni, puis fondu	Mode sans fil à l'allumage.
Bleu clignotant (uniformément)	Machine établit une communication active avec l'appli ONE-KEY™.
Bleu clignotant (inégalement)	La machine transmet activement des données à l'application ONE-KEY™.
Rouge clignotant	Machine a un blocage sécuritaire et ne pourra être débloqué que par le propriétaire à l'aide de l'appli ONE-KEY™.

Chargement d'une batterie chaude ou froide

Le témoin clignotant rouge rapide du chargeur indique que la température de le bloc-piles ou chargeur est hors de la plage de charge. Une fois que la batterie ou chargeur est dans la plage acceptable, une charge normale commence et le témoin rouge s'allume en continu. Des batteries froides ou chaudes peuvent nécessiter plus de temps pour se recharger.

Température du bloc de piles	Témoin rouge de l'indicateur du chargeur	État de charge
Trop chaude	Clignotant	Pas de charge
Température correcte	Continu	Charge normale
Trop froide	Clignotant	Pas de charge

Alimentation du chargeur avec un invertisseur ou un générateur

Le chargeur fonctionnera avec la plupart de 120 V générateurs et onduleurs dont la classification est de 1 500 watts ou supérieure.

ENTRETIEN

ONE-KEY™

AVERTISSEMENT Risque de brûlure chimique. Ce dispositif contient une pile bouton au lithium. Une pile neuve ou usée peut causer des brûlures internes graves entraînant la mort en seulement 2 heures si avalée ou entrée dans le corps. Toujours fixer le couvercle du compartiment des piles. Si le couvercle ne se ferme pas bien, arrêter d'utiliser le dispositif, retirer les piles et les garder hors de la portée des enfants. Si vous soupçonnez que les piles ont été avalées ou entrées dans le corps, consultez immédiatement un médecin.



Une pile bouton interne est utilisée pour faciliter la fonctionnalité ONE-KEY™ complète. Pour remplacer la pile bouton :

1. Retirer le bloc-piles.
2. Retirer les vis et ouvrir la porte du compartiment de la pile bouton.
3. Retirer la vieille pile bouton, la tenir hors de la portée des enfants et se débarrasser d'elle comme il faut.
4. Mettre la nouvelle pile bouton (3V CR2032), en mettant le pôle positif vers le haut.
5. Fermer la porte du compartiment de la pile et serrer la vis fermement.

Pile bouton interne

Une pile bouton interne est utilisée pour faciliter la fonctionnalité ONE-KEY™ complète.

Pour remplacer la pile bouton :

1. Retirer le bloc-piles.
2. Retirer les vis et ouvrir la porte du compartiment de la pile bouton.
3. Retirer la vieille pile bouton, la tenir hors de la portée des enfants et se débarrasser d'elle comme il faut.
4. Mettre la nouvelle pile bouton (3V CR2032), en mettant le pôle positif vers le haut.
5. Fermer la porte du compartiment de la pile et serrer la vis fermement.

AVERTISSEMENT Afin de minimiser le risque d'incendie, de blessure physique et de dommages au produit causés par un court-circuit, ne jamais plonger un outil, son bloc-piles ou son chargeur dans un liquide et ne pas laisser que ce liquide y entre. Les liquides corrosifs et conducteurs, tels que l'eau de mer, quelques produits chimiques industriels et des solutions d'eau de Javel ou d'autres produits ayant de l'hypochlorite, etc., pourront causer des courts-circuits.

Toujours débrancher le chargeur et retirer le bloc-piles du chargeur avant d'entreprendre toute opération d'entretien. Ne jamais démonter le bloc-piles ou le chargeur. Pour toute réparation, contacter un centre de service de MILWAUKEE.

Nettoyage

Ne pas exposer les blocs-piles, les chargeurs ou les outils aux liquides, à l'eau ou à la pluie et ne pas les laisser se mouiller. Ceci pourra endommager l'outil, le chargeur et le bloc-piles. Nettoyer la poussière et le débris dans les événements de l'outil, ceux du chargeur et ceux du bloc-piles ainsi que les bornes à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse. Nettoyer les boîtiers à l'aide d'un linge humide au savon, toujours en évitant de toucher les bornes. Certains produits de nettoyage et solvants, tels que de l'essence, de la térébenthine, du diluant à peinture-laque, du diluant à peinture, de l'eau de Javel, des solvants de nettoyage au chlore, de l'ammoniaque et des détergents domestiques contenant de l'ammoniaque, sont nuisibles aux plastiques et à d'autres pièces

isolées, car les boîtiers en plastique deviendront friables et se craquelleront. Ne jamais utiliser des solvants inflammables ou combustibles autour des blocs-piles, du chargeur ou des outils.

Entreposage

De façon générale, il est mieux de débrancher les chargeurs et de retirer les blocs-piles lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Pourtant, le bloc-piles ne subira pas de dommages. Garder le produit à température ambiante, loin des endroits humides. Garder les blocs-piles en vertical. Ne pas les garder dans des endroits humides où la corrosion des bornes peut survenir. Le fait de les garder à de hautes températures (dépassant les 120° F) pour de longues périodes pourra causer une perte permanente de puissance dans les blocs-piles. Il faut charger le produit avant de l'utiliser s'il a été gardé pour de longues périodes.

Réparations

Pour les réparations, retournez outil, batterie et chargeur en entier au centre-service autorisé le plus près.

COMMUNICATION SANS FIL

Pour les produits comportant des fonctions de communication sans fil, ONE-KEY™ y compris : Conformément à la part 15.21 du Règlement de la FCC, ne pas modifier ce produit-ci. Une telle modification pourra annuler votre autorisation à utiliser le produit. Cet appareil est conforme à la part 15 du Règlement de la FCC et les normes RSS d'exemption de licence de l'ISED-Canada. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit produire aucun brouillage préjudiciable ; et 2) cet appareil doit fonctionner en dépit de tout brouillage capté, y compris le brouillage pouvant mener à un fonctionnement non désiré.

SERVICE - CANADA

Milwaukee Tool (Canada) Ltd

1.800.268.4015

Monday-Friday, 7:00 AM - 4:30 PM CST

www.milwaukeetool.ca

GARANTIE LIMITÉE - AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

Chaque bloc-pile et chargeur MX FUEL™ de MILWAUKEE sont garantis à l'acheteur d'origine d'être exempts de vice du matériau et de fabrication. Sous réserve de certaines exceptions, MILWAUKEE réparera ou remplacera un bloc-pile ou chargeur MX FUEL™ qui, après examen par MILWAUKEE, s'est affectée d'un vice de matériel ou de main d'œuvre pendant une période de deux (2) ans après la date d'achat. Retourner le bloc-pile ou chargeur MX FUEL™ à un centre de réparations en usine MILWAUKEE ou à un poste d'entretien agréé MILWAUKEE, en port prépayé et assuré. Pour en savoir plus du processus d'expédition adéquat de blocs-piles, veuillez composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) ou visiter le site www.milwaukeetool.com. Une copie de la preuve d'achat doit être présentée lors du retour du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages que MILWAUKEE détermine d'être causés par des réparations ou des tentatives de réparation par quiconque autre que le personnel agréé par MILWAUKEE, des utilisations incorrectes, des altérations, des utilisations abusives, une usure normale, une carence d'entretien ou les accidents.

L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire pour bénéficier de la garantie en vigueur sur le bloc-pile ou chargeur MX FUEL™. L'ACCEPTATION DES RECOURS EXCLUSIFS DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DÉCRITS PAR LA PRÉSENTE EST UNE CONDITION DU CONTRAT D'ACHAT DE TOUT PRODUIT MILWAUKEE. SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS CETTE CONDITION, VOUS NE DEVEZ PAS ACHETER LE PRODUIT. EN AUCUN CAS MILWAUKEE NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL OU INDIRECT, DE DOMMAGES-INTÉRÊTS PUNITIFS OU DE TOUTE DÉPENSE, D'HONORAIRES D'AVOCATS, DE FRAIS, DE PERTE OU DE DÉLAIS ACCESSOIRES À TOUT DOMMAGE, DÉFAILLANCE OU DÉFAUT DE TOUT PRODUIT, Y COMPRIS NOTAMMENT LES PERTES DE PROFIT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, QU'ELLE SOIT VERBALE OU ÉCRITE, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI. MILWAUKEE RENONCE À TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UNE UTILISATION OU À UNE FIN PARTICULIÈRE. DANS LA MESURE OU UNE TELLE STIPULATION D'EXONÉRATION N'EST PAS PERMISE PAR LA LOI, LA DURÉE DE CES GARANTIES IMPLICITES EST LIMITÉE À LA PÉRIODE APPLICABLE DE LA GARANTIE EXPRESSE, TEL QUE CELA EST DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS DE LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, LES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. LA PRÉSENTE CONFÈRE À L'UTILISATEUR DES DROITS LÉGAUX PARTICULIERS ; IL BÉNÉFICIE ÉGALEMENT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT OU PROVINCE À L'AUTRE.

Cette garantie s'applique aux produits vendus aux États-Unis et au Canada uniquement.

Veuillez consulter la rubrique « Centre SAV Milwaukee », dans la section « Pièces et service » du site web de MILWAUKEE, à l'adresse <http://www.milwaukeetool.com> ou composer le 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) afin de trouver le centre de service de votre région le plus proche pour l'entretien, sous garantie ou non, sur un bloc-pile ou chargeur MX FUEL™.

REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD - GUARDE LAS INSTRUCCIONES -

ADVERTENCIA LEA Y CONSERVE
TODAS LAS
INSTRUCCIONES. Si no sigue todas las advertencias e instrucciones, se pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual incluye instrucciones de seguridad y operativas importantes sobre el cargador litio-ion de MILWAUKEE MX FUEL™ y las baterías de litio-ion de MILWAUKEE MX FUEL™.
- 2. Antes de usar las baterías y el cargador, lea este manual del operador, el manual del operador de su máquina y todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y la máquina.**
- 3. ATENCIÓN** Únicamente utilice baterías de ion de litio de MILWAUKEE con los productos de ion de litio de MILWAUKEE sugeridos. No utilice baterías o cargadores falsificados, falsos o "de imitación". No conecte una batería a un conector de una fuente de energía ni a un encendedor.
- 4. Evite ambientes peligrosos.** No use el cargador cuando llueva, nieve o hay condiciones de alta humedad. Tampoco use la batería ni el cargador en presencia de una atmósfera explosiva (gases, polvos o materiales inflamables), ya que se puede generar una chispa cuando se inserta o se retira una batería, y se podría crear un fuego.
- 5. Cargue solo en áreas bien ventiladas.** No obstruya las ventilas del cargador. Manténgalas limpias para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya flamas cerca de la batería ya que los gases pueden explotar.
- 6. Cuide el cable del cargador.** Cuando desconecte el cargador, jale de la clavija y no del cable, con el objeto de reducir el daño al cable. Nunca tome el cargador del cable. Mantenga este lejos del calor, aceite y de orillas afiladas. Asegúrese que no pisen el cable ni que lo maltraten o lo hagan objeto de daños o tensión. No use un cargador que tenga el cable o la clavija dañado. Haga cambiar de inmediato un cable que esté dañado, por uno idéntico (vea "Mantenimiento").
- 7. Evite usar una extensión en la medida de lo posible.** Si no es posible, utilice una extensión de cable de calibre 16 o mayor con clavijas que sean del mismo número, tamaño y forma que las que están en el cargador. Asegúrese de que el cable de extensión esté en buenas condiciones eléctricas.
- 8. El cargador esta especificado para 120-127 volts CA solamente.** Deberá conectarse a un toma corriente adecuado.

- 9. Use únicamente los accesorios recomendados.** El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de batería puede representar un riesgo de incendio, de descarga eléctrica o de seguridad personal.
- 10. Desconecte el cargador** y quite la batería luego de una carga.
- 11. Siempre desconecte el cargador antes de realizar algún tipo de limpieza o mantenimiento.** No permita que el agua fluya dentro del enchufe CA/CD. Use un interruptor de circuito por pérdida a tierra (GFCI) para reducir los riesgos de una descarga eléctrica.
- 12. No quemé ni incinere las baterías.** Las baterías pueden explotar, produciendo lesiones personales o daños.
- 13. No aplaste, tire o dañe la batería. Siempre ponga las baterías en un contenedor seguro durante la transportación.** No utilice una batería que haya recibido un golpe seco, se haya caído, se haya aplastado o dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo, se haya pisado durante un accidente vehicular).
- 14. No desarme la batería ni el cargador.** En caso de daño, llévela a un centro de servicio MILWAUKEE.
- 15. Los fluidos de las baterías causan serias quemaduras.** Nunca permita que estén en contacto con los ojos o la piel. Si se salen los fluidos de una batería dañada, use guantes de hule o de neopreno para desecharla. Si la piel queda expuesta a los fluidos de la batería, lávese con jabón y agua y tállese con vinagre. Quítese y deshágase de la ropa contaminada. Si los ojos se ven afectados, de inmediato láveselos con agua corriente durante 15 minutos y luego busque atención médica.
- 16. No provoque un cortocircuito.** Una batería con corto circuito podrá provocar un incendio, lesiones físicas y daños en el producto. Una batería sufrirá un corto circuito si un objeto metálico crea una conexión entre los contactos positivo y negativo en la batería. No coloque una batería cerca de algo que pueda provocar un cortocircuito, como monedas, llaves o clavos en su bolsillo.
- 17. No permite que entre fluidos en la batería.** Los fluidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos de nivel industrial, el cloro o productos con peróxido de hidrógeno, etc., podrán provocar un corto circuito. No use las baterías que hayan estado expuestas a este tipo de líquidos.
- 18. No sostenga ni transporte el paquete de baterías por el asa accesorio mientras esté instalado en la herramienta.**
- 19. Guarde su batería y el cargador** en un sitio fresco y seco. No guarde su batería en sitios donde la temperatura pueda exceder 50°C (120°F) como puede ser dentro de un vehículo o un edificio de metal durante el verano.

20. Siempre envíe las baterías de ion de litio según lo indicado en las normas actuales que rigen el modo de transporte elegido (por ejemplo, terrestre, aéreo, marítimo). En caso de tener alguna duda, comuníquese con MILWAUKEE, el transportista o con otro profesional capacitado en el transporte de mercancía peligrosa para definir cuáles son las normas correspondientes.

21. **Conservar las etiquetas y las placas nominales.** Contienen información importante. Si son ilegibles o no están presentes, comuníquese con un centro de servicio MILWAUKEE para obtener un reemplazo gratuito.

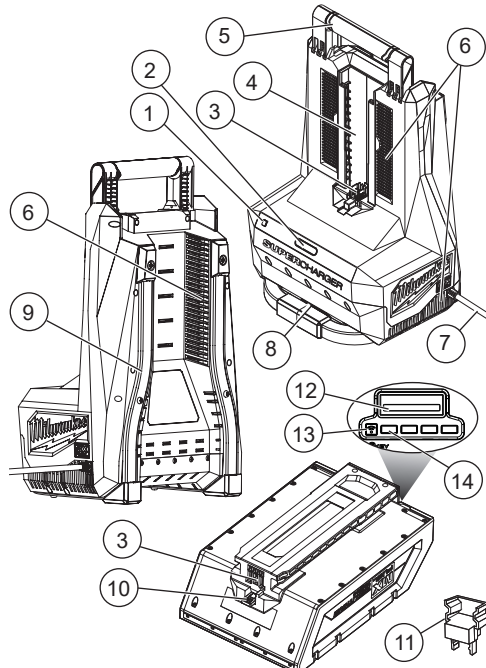
ESPECIFICACIONES

Cargador Cat. NoMXFSC
 Entrada Volts120-127 CA
 Amperios de entrada máx10 CA
 Voltios de salida72 CD
 Amperios de salida máx12 CD
 Cargador módulo/ID de FCC.....BGM11S/QOQ11
 Temperatura ambiente recomendada para cargar5°C to 40°C (40°F to 105°F)
La batería de iones de litio
MX FUEL™72 V CD
 MXFHD812, MXFXC406
 Módulo/ID FCC.....BGM220S2/QOQ-BGM220S2

SIMBOLOGÍA

- Volts
- Corriente continua
- Corriente alterna
- Recicle las baterías de forma adecuada
- BFP** Retroalimentación protegido
- Hz** Hertzios
- A** Amperios
- Símbolo de alerta de seguridad
- ¡ATENCIÓN!** Riesgo de descarga eléctrica
- Lire le manuel d'utilisation
- UL Listing Mark para Canadá y Estados Unidos

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL



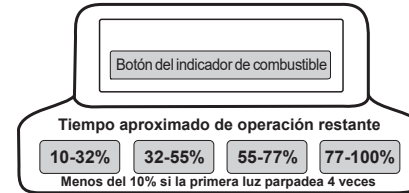
1. Indicador de carga ONE-KEY™
2. Indicador luminoso del cargador:
 - Roja continua: Cargando
 - Verde continua: La carga ha terminado
 - Parpadeo lento en verde: llegando a la carga completa
 - Parpadeo aprisa en rojo: La batería y/o el cargador están demasiado calientes/fríos – la carga comenzará cuando la batería y el cargador alcancen la carga correcta temperatura.
 - Roja y verde intermitente: Batería/cargador dañada o defectuosa
3. Contactos de la batería
4. Compartimento
5. Empuñadura
6. Ventilaciones de enfriamiento
7. Cable
8. Puerta de la batería de tipo botón
9. Jaula de protección
10. Interruptor de transporte (sólo batería MXFXC406)

11. Tapón de transporte (sólo batería MXFXC406)
12. Botón del indicador de combustible
13. Indicador de batería ONE-KEY™
14. Indicador de la carga

LA BATERÍA DE IONES DE LITIO MX FUEL™

Indicador de combustible

Las baterías se envían en modo de "suspensión" y deben cargarse antes del primer uso.



Utilice el Indicador de combustible para determinar el tiempo de operación restante de la batería. Oprima el Botón del indicador de combustible para mostrar las luces. El Indicador de combustible encenderá de 2 a 3 segundos. Cuando quede menos de 10 % de carga, 1 luz del indicador de combustible parpadeará 4 veces. Cuando la batería alcance el 0 % de carga, 1 luz del indicador de combustible parpadeará 8 veces. Cargue la batería.

Un patrón parpadeante alternativo indica que se encontró un error o estado de sobretemperatura. Permita que la batería se enfríe y vuélvala a insertar. Si el patrón continúa, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.

El indicador de carga no funcionará cuando el interruptor de transporte se saque de una batería que tenga uno.

Si el Indicador de combustible no parece funcionar, coloque la batería en el cargador y cargue como sea necesario.

Inmediatamente después de utilizar una batería, el Indicador de combustible puede mostrar una carga menor que si se hubiera revisado unos minutos después. Las celdas de la batería "recuperan" parte de la carga después de estar sin funcionar. Bajo circunstancias extremas, la temperatura interna de la batería podría elevarse mucho. Si esto sucede, las luces del indicador de combustible parpadearán en un patrón alterno y la herramienta no operará. Permita que la batería se enfríe.

Luces del indicador de carga	Diagnóstico	Solución
Luces 1 a 4, continuas	Tiempo de funcionamiento restante	Continuar funcionando.
1 luz de parpadeo lento	Menos del 10% de tiempo de funcionamiento restante	Preparar el paquete de batería para una carga.
1 luz de parpadeo rápido	Se terminó de descargar	Cargar el paquete de batería.

Luces 1 a 4, de parpadeo rápido	Consumo de corriente excesivo	Soltar el gatillo. Una vez que el medidor de combustible ha dejado de parpadear, reinicie y reduzca la presión.
Luces 1 y 3/ luces 2 y 4, de parpadeo alternado	Temperatura del paquete de batería muy elevada	Soltar el gatillo y dejar que el paquete de batería se enfríe.
Luces 1 y 4/ luces 2 y 3, de parpadeo alternado	Error de comunicación	Extraiga la batería. Presione el botón de indicador de combustible para borrar. Vuelva a colocar la batería. †

† If the Si el problema persiste, lleve la herramienta, el cargador y el paquete de baterías a una instalación de servicio de MILWAUKEE.

Protección del paquete de batería

Para protegerla de daños y extender su duración, el circuito inteligente del paquete de batería monitorea el consumo de corriente y la temperatura. En situaciones con una fuerza de torsión demasiado alta, agarrotamiento, paros y cortocircuitos, el paquete de batería APAGARÁ la herramienta si el consumo de corriente aumenta excesivamente. Las luces del indicador de carga comenzarán a parpadear. Suelte el gatillo, esperar a que el medidor de combustible deje de parpadear y, a continuación, reinicie.

Funcionamiento en clima frío

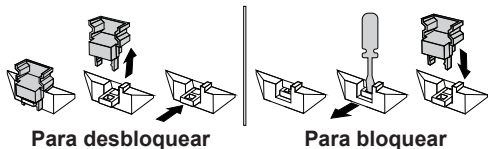
El paquete de batería de iones de litio de MILWAUKEE están diseñados para funcionar en temperaturas bajo cero. Cuando el paquete de batería se encuentre muy fría, colóquela en una herramienta y utilice ésta en una tarea ligera.

Transporte

Las normas de transporte de baterías de litio-ion se ven afectadas si la batería se transporta en un vehículo personal o se ofrece el transporte mediante un transportista comercial. Siempre envíe las baterías de litio-ion según las normas actuales que gobiernen el modo de transporte elegido (por ejemplo, por tierra, aéreo o marítimo). En caso de duda, contacte a MILWAUKEE, al transportista o a otro profesional capacitado en artículos peligrosos para determinar cuáles son las normas correspondientes. Se permite el transporte personal de baterías de litio-ion cuando se realiza de conformidad con estas advertencias e instrucciones. Al enviar baterías de litio-ion con un transportista comercial, se envían bajo la clasificación UN 3480 (batería únicamente) o UN 3481 (baterías incluidas o empacadas con el equipo). El correcto embalaje, etiquetado, marcado y requisitos de documentación dependen generalmente si las baterías tienen una clasificación mayor o menor a 100 Wh. Con frecuencia, se "excepcionan" las baterías de litio-ion con clasificación de 100 Wh o menos de ciertas normas de envío. En los EE. UU., los productos enviados por transporte por tierra pueden "exceptuarse" de ciertas normas de envío de material peligroso si están por debajo de los 300 Wh.

Las baterías MXFXC608 y MXFHD812 sobrepasan 300 Wh y deberán enviarse de acuerdo con lo indicado en las normativas DG-9.

A fin de garantizar que la batería MXFXC406 esté debajo de los 300 Wh durante el transporte, el interruptor de transporte debe estar en posición de bloqueo:



Para desbloquear

Para bloquear

1. Jale la lengüeta del interruptor de transporte.
2. Instale el tapón de transporte incluido en la batería al momento de su compra o fije una abrazadera de cable por el agujero en la lengüeta del interruptor de transporte.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de lesiones o explosión, nunca quemar ni incinerar una batería incluso si está dañada, muerta o completamente descargada. Cuando se quema, se producen humos y materiales tóxicos.

Desecho de baterías de iones de litio

Las baterías de ion de litio de MILWAUKEE son más amigables con el medio ambiente que otros tipos de baterías de herramientas eléctricas (por ejemplo, las de níquel-cadmio). Siempre deseche las baterías de conformidad con las normativas federales, estatales y locales. Comuníquese con un centro de reciclaje para más información acerca de los centros de reciclaje.

Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de desecharlas, use cinta aislante para cubrir los terminales e impedir que la batería haga un cortocircuito que pudiera causar un incendio o una explosión.

Sellos de Reciclaje de Baterías RBRC

Los sellos de reciclaje de batería RBRC™ (consulte la sección "Simbología") en las baterías indican que MILWAUKEE organizó el reciclado con la Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC). Cuando su batería llegue al final de su vida útil, devuélvala a un centro de servicio / sucursal de MILWAUKEE o a un centro minorista participante. Para más información, visite el sitio web de la RBRC en la dirección www.rbrc.org.

Baterías con ONE-KEY™

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™, por visite milwaukeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store o Google Play desde su dispositivo inteligente.

Indicador ONE-KEY™	
Azul fijo	El modo inalámbrico está activo y listo para configurar a través de la aplicación ONE-KEY™.
Azul intermitente	La máquina tiene una comunicación activa con la aplicación ONE-KEY™.
Rojo intermitente	La máquina tiene activo el bloqueo de seguridad y sólo podrá desbloquearla el dueño a través de la aplicación ONE-KEY™.

CARGADORES MX FUEL™

ADVERTENCIA Cargue únicamente las baterías de litio-ion de MILWAUKEE en este cargador de litio-ion de MILWAUKEE. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales o daños.

Cuándo cambiar la batería

Quite la batería de la herramienta para cargarla cuando sea conveniente. Las baterías de iones de litio MILWAUKEE no desarrollan una "memoria" cuando se cargan después de solamente una descarga parcial. No es necesario descargar completamente la batería antes de colocarla en el cargador.

- Utilice el indicador de carga (en la herramienta o la batería) para determinar cuándo necesita cargar la batería de iones de litio de MILWAUKEE.
- Puede "cargar hasta el tope" la batería antes de comenzar una tarea importante o un día en el que se va a usar durante mucho tiempo.
- La única vez que es necesario cargar las baterías de litio-ion de MILWAUKEE es cuando se ha agotado la carga de la batería. Para indicar que la carga se está agotando, la potencia de la herramienta disminuirá rápidamente, conservando la energía suficiente para terminar de hacer un corte, perforar un orificio o impulsar un sujetador. Cargue la batería según sea necesario.

Cómo cargar la batería

Alinee la batería con la base y deslice la batería hacia el interior del cargador tanto como sea posible. Los ventiladores Cool Cycle se encenderán. Se encenderá el foco rojo, ya sea parpadeando rápidamente (la batería o cargador está demasiado fría o caliente), parpadeando lentamente (la batería está esperando a que otra batería termine de cargarse) o continuamente (la batería se está cargando).

- Una batería completamente descargada con una temperatura interna dentro del rango normal se terminará de cargar en entre 35 y 75 minutos, dependiendo del paquete de baterías y de la temperatura interna del cargador.
- Las baterías con ciclado frecuente pueden tardar más tiempo en cargarse por completo.

Las Luces del Indicador de combustible aparecen a medida que se está cargando, indicando cuánta carga tiene el paquete. El indicador de combustible se apagará cuando la carga esté completa.

Después de que la carga esté completa, aparecerá la luz verde continua.

Si el indicador de luz parpadea en rojo y verde, verifique que el paquete de baterías esté completamente fijo en el compartimento. Retire la batería y vuélvala a insertar. Si la luz continúa parpadeando en rojo y verde, retire la(s) batería(s) y desconecte el cargador por al menos 2 minutos. Después de 2 minutos, enchufe el cargador de nuevo e inserte la batería. Si el problema continúa, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.

Si el indicador de luz no se enciende, verifique que la batería esté completamente fija en el compartimento. Retire la batería y vuélvala a insertar. Si el indicador de luz todavía no se enciende, retire la(s) batería(s) y desconecte el cargador por al menos 2 minutos. Después de 2 minutos, enchufe el cargador de nuevo e inserte la batería. Si después de estos intentos el indicador de luz no se enciende, comuníquese con una instalación de servicio MILWAUKEE.

Si el indicador de luz parpadea dos veces en rojo lentamente (sin que haya un paquete insertado), uno o más ventiladores están dañados. La batería no se enfriará durante la carga y se cargará a un ritmo reducido. Comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.

Indicadores del cargador ONE-KEY™

Para obtener más información acerca de la funcionalidad de ONE-KEY™, por visite milwaukeetool.com/One-Key. Para descargar la aplicación ONE-KEY™, visite la App Store o Google Play desde su dispositivo inteligente.

Indicador ONE-KEY™	
Azul sólido, luego se desvanece	Modo inalámbrico al encender.
Parpadeando en azul (uniformemente)	La máquina tiene una comunicación activa con la aplicación ONE-KEY™.
Parpadeo azul (desigualmente)	La máquina está transmitiendo datos activamente a la aplicación ONE-KEY™.
Rojo intermitente	La máquina tiene activo el bloqueo de seguridad y sólo podrá desbloquearla el dueño a través de la aplicación ONE-KEY™.

Carga de una batería caliente o fría

La luz indicadora intermitente roja rápido del cargador indica que la temperatura de la batería o cargador está fuera del rango de carga. Una vez que la batería o cargador está dentro del rango de carga aceptable, se producirá la carga normal y la luz roja será continua. Si está caliente o fría, la batería puede tardar más tiempo en cargarse.

Temperatura del paquete de batería o cargador	Luz indicadora roja del cargador	Estado de carga
Demasiado caliente	Intermitente	No está cargando
Temperatura apropiada	Continua	Carga normal
Demasiado fría	Intermitente	No está cargando

Suministro de energía al cargador con un inversor o un generador

El cargador operará con la mayoría de los 120 V generadores y osciladores con clasificación de 600 vatios o más.

MANTENIMIENTO

ONE-KEY™

ADVERTENCIA Riesgo de quemadura química.



Este dispositivo contiene una batería de botón/tipo moneda de litio. Una batería nueva o usada puede causar quemaduras internas graves y causar la muerte tan solo en 2 horas si se ingiere o entra al cuerpo. Siempre asegure la cubierta de la batería. Si no se cierra con firmeza, deje de usar el dispositivo, retire las baterías y manténgala alejada de los niños. Si cree que las baterías pudieron ser ingeridas o entraron al cuerpo, busque atención médica de inmediato.

Batería interna tipo moneda

Se usa una batería interna tipo moneda para facilitar la funcionalidad completa de ONE-KEY™.

Para cambiar la batería tipo moneda:

1. Retire la batería.
2. Retire los tornillos y abra la puerta del compartimento de la batería tipo moneda.
3. Retire la batería tipo moneda anterior, manténgala fuera del alcance de los niños y deshágase de ella de la manera correcta.
4. Inserte la nueva batería tipo moneda (3V CR2032), con el lado positivo hacia arriba.
5. Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo (s) con firmeza.

AVERTISSEMENT Para reducir el riesgo de incendio, lesión física y daños al producto ocasionados por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería o el cargador en un líquido, ni permita que un líquido fluya hacia su interior. Los líquidos corrosivos o conductivos, como es el caso del agua de mar, ciertos químicos industriales y el cloro o los productos de cloro, etc., podrán provocar un corto circuito.

Siempre desconecte el cargador y quite la batería del cargador antes de realizar algún tipo de mantenimiento. Nunca desarme la batería o el cargador. Para todas las reparaciones, comuníquese con un centro de servicio de MILWAUKEE.

Limpieza

No exponga sus baterías, cargadores o herramientas a los líquidos, el agua o la lluvia, ni permita que se mojen. Esto podría ocasionar daños a la herramienta, el cargador y la batería. Limpie el polvo y los residuos de las ventilas de la herramienta, el cargador y la batería, así como los contactos eléctricos, con una aspiradora o un cepillo. Limpie las carcasas con un trapo húmedo con jabón, siempre teniendo cuidado de no tocar ninguno de los contactos eléctricos. Ciertos limpiadores y solventes, como la gasolina, la terebintina, el adelgazante de laca, el adelgazante de pintura, el cloro, los solventes de limpieza con cloro, el amoníaco y los detergentes de uso doméstico con amoníaco, son nocivos para los plásticos y otras piezas aisladas, ya que las carcasas de plástico se astillarán y se cuartearán. Nunca use solventes inflamables ni combustibles cerca de la batería, cargador o herramientas.

Almacenamiento

Como recomendación general, es mejor desconectar los cargadores y quitar las baterías cuando no se estén usando, aunque no ocurran daños a la batería. Guárdese a temperatura ambiente, alejado de la humedad. Guarde las baterías en vertical. No se guarde en lugares húmedos donde pueda ocurrir la corrosión de las terminales. El hecho de guardar en altas temperaturas (de más de 120° F) durante largos periodos puede ocasionar la pérdida permanente de potencia en una batería. Cárguese antes de usarse si ha estado demasiado tiempo guardado.

Reparaciones

Si su herramienta, batería o cargador están dañados, envíela al centro de servicio autorizado más cercano.

COMUNICACIÓN INALÁMBRICA

Para productos que cuentan con funciones de comunicación inalámbrica, incluida ONE-KEY™: De conformidad con la parte 15.21 del Reglamento de FCC, no modifique este producto. La modificación podría ocasionar que se anule su autorización para operar el producto. Este dispositivo cumple con lo dispuesto en la parte 15 del Reglamento de la FCC así como las normas RSS de exención de licencia de ISED-Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) Este dispositivo no debe ocasionar interferencia nociva y 2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar operación no deseada.

SOPORTE DE SERVICIO - MEXICO

CENTRO DE ATENCION A CLIENTES
Techtronic Industries Mexico, S.A. de C.V.
Av. Presidente Masarik 29 Piso 7
11560 Polanco V Seccion
Miguel Hidalgo, Distrito Federal, México
01 (800) 030-7777 o (55) 4160-3540
Lunes a Viernes (9am a 6pm)

O contáctanos en www.milwaukeetool.com.mx GARANTÍA LIMITADA - E.U.A. Y CANADÁ

Cada la batería y cargador MX FUEL™ de MILWAUKEE únicamente está garantizados para el comprador original únicamente de que no tengan material y mano de obra defectuosos. Conforme a ciertas excepciones, MILWAUKEE reparará o reemplazará cualquier pieza de la batería o cargador MX FUEL™ que tenga defectos de material o mano de obra según lo determine MILWAUKEE mediante una revisión, por un periodo de dos (2) años después de la fecha de compra. Al devolver la batería o cargador MX FUEL™ a un Centro de Servicio de la fábrica de MILWAUKEE o a una Estación de Servicio Autorizada de MILWAUKEE, se requiere que el flete esté pagado por adelantado y asegurado. Para consultar información acerca del procedimiento de envío adecuado de las baterías, comuníquese al número 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) o visite el sitio web www.milwaukeetool.com. Se debe incluir una copia del comprobante de compra con el producto devuelto. Esta garantía no aplica a daños que MILWAUKEE determine que son ocasionados por reparaciones o intentos de reparaciones realizados por una persona que no sea personal autorizado de MILWAUKEE, uso indebido, alteraciones, maltrato, desgaste normal, falta de mantenimiento o accidentes.

No se requiere el registro de la garantía para obtener la garantía correspondiente en una batería o cargador MX FUEL™. LA ACEPTACIÓN DE LOS RESARCIMIENTOS EXCLUSIVOS DE REPARACIÓN Y REEMPLAZO AQUÍ DESCRITOS ES UNA CONDICIÓN DEL CONTRATO PARA LA COMPRA DE TODO PRODUCTO DE MILWAUKEE. SI USTED NO ACEPTA ESTA CONDICIÓN, NO DEBE COMPRAR EL PRODUCTO. MILWAUKEE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS NI DE NINGÚN COSTO, HONORARIOS LEGALES, GASTOS, PÉRDIDAS O DEMORAS ALEGADOS COMO CONSECUENCIA DE ALGÚN DAÑO, FALLA O DEFECTO EN NINGÚN PRODUCTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, RECLAMACIONES POR PÉRDIDA DE UTILIDADES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO APLICARSE A SU CASO. ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS, ESCRITAS U ORALES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, MILWAUKEE DESCONOCE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN O USO ESPECÍFICO. EN LA MEDIDA EN QUE DICHO DESCARGO NO ESTÉ PERMITIDO POR LA LEY, DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA CORRESPONDIENTE QUE SE DESCRIBIÓ CON ANTERIORIDAD. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES

EN DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA ANTERIOR LIMITACIÓN PUDIERA NO APLICAR A SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PODRÍA ADEMÁS TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO.

Esta garantía aplica a productos vendidos únicamente en los EE. UU. y Canadá.

Consulte la sección "Buscar centro de servicio" en la sección de "Piezas y servicio" del sitio web de MILWAUKEE en <http://www.milwaukeetool.com> o llame al número 1.800.SAWDUST (1.800.729.3878) para localizar su centro de servicio más cercano para fines de servicio, con y sin garantía, en una batería o cargador MX FUEL™.

PÓLIZA DE GARANTÍA - VALIDA SOLO PARA MEXICO, AMERICA CENTRAL Y EL CARIBE

La garantía de TECHTRONIC INDUSTRIES es por 2 años a partir de la fecha original de compra.

Esta tarjeta de garantía cubre cualquier defecto de material y mano de obra en ese Producto.

Para hacer válida esta garantía, presente esta tarjeta de garantía, cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, al Centro de Servicio Autorizado (ASC). O, si esta tarjeta no se ha cerrado/sellada, presente la prueba original de compra a ASC. Llame 55 4160-3547 para encontrar el ASC más cercano, para servicio, partes, accesorios o componentes.

Procedimiento para hacer válida esta garantía

Lleve el producto a ASC, junto con la tarjeta de garantía cerrada/sellada por el distribuidor o la tienda donde compró el producto, y cualquier pieza o componente defectuoso se reemplazará sin costo para usted. Cubriremos todos los costos de flete con relación a este proceso de garantía

Excepciones

Esta garantía no tendrá validez en las siguientes situaciones:

- Quando el producto se use de manera distinta a la que indica el manual del usuario final o de instrucciones.
- Quando las condiciones de uso no sean normales.
- Quando otras personas no autorizadas por TECHTRONIC INDUSTRIES modifiquen o reparen el producto.

Nota: si el juego de cables está dañado, tiene que reemplazarse en un Centro de Servicio Autorizado para evitar riesgos eléctricos.

CENTRO DE SERVICIO Y ATENCIÓN

Llame al 55 4160-3547

IMPORTADO Y COMERCIALIZADO POR
TECHTRONIC INDUSTRIES, MÉXICO, S.A. DE C.V.
Miguel de Cervantes Saavedra No.301 Piso 5, Torre Norte
11520 Colonia Ampliación Granada
Miguel Hidalgo, Ciudad de Mexico, Mexico

Modelo: _____

Fecha de Compra: _____

Sello del Distribuidor: _____

MILWAUKEE TOOL
13135 West Lisbon Road
Brookfield, Wisconsin, U.S.A. 53005

58149983d1
09/22

961014450-01(B)
Printed in